

Remove: 機器およびこれらの部品を「取り外す」、粒子、水分および熱などを「除去する、あるいは取り去る」という場合には remove を使えばよい。remove に対応する名詞は removal である。エンジニアリング業務に関係が深い単語なので使う頻度も多いと思われる。どのような場面で使われるか覚えておけば役に立つだろう。

1 Remove

用例: Remove dust with a vacuum cleaner (真空掃除機でほこりを除去しなさい)

用例: Disconnect the load cell cable from the printed circuit board and remove the load cell (ロードセルのケーブルをプリント回路基板から切り離し、ロードセルを取り外しなさい)

用例: Remove the gearbox inspection covers and inspect the interior of the box for cleanliness (ギアボックスの点検用カバーを取外し、ギアボックスの内装品のきれいさを調べなさい)

用例: Under no circumstances are guards to be removed from the machine unless the rotor is at rest (ローターが休止状態の時以外、機械からガードを外してはならない)

用例: This red-cap push-pull switch removes all power from the servo system and the motor. (この赤いキャップのプッシュプル・スイッチは、サーボシステムと電動機の全ての電力を切る)

用例: Clean around the drain plug with a lint-free cloth to remove any dirt or debris and remove the drain plug (ドレイン・プラグの回りを、糸くずのない布でゴミや、くずを取り除いてきれいにする、そしてドレイン・プラグを取り外す)

用例: The structure is very unsafe to enter, so what we are doing is starting to remove debris very carefully with the assistance of some structural engineers (建物に入るには非常に危険な状態なので、建築技術者の協力を得て非常に注意深く、残材を片づけ始めたところだ)

用例: In all the runs the machine did not remove water down to a desirable moisture content. (この全ての運転で、この機械は望ましい水分含有量まで水を除去できなかった)

用例: The resulting extra heat at low speeds is removed by motor mounted blowers, or by separately supplied forced air (低速運転で発生する余分の熱は、電動機付属のブロワーまたは外部供給の強制空気で除去される)

用例: If valve gates must be removed, mark the gate and the valve body to prevent replacing a wrong gate (もし弁のゲートを取り外さなければならない時は、間違ったゲートを交換しないよう、ゲートと弁本体に印をつける)

用例: It is essential to obtain the highest

possible gas velocity in order to completely remove foreign matter that may have accumulated during construction. (建設中に堆積したと思われる異物を完全に除去するために、可能な最高ガス速度にすることは必須である)

用例: After the pump baseplate was loosened and leveling wedges removed, the vibration dropped to 13 mils (ポンプのベースプレートを緩め、レベル出しくさびを取り外したら、振動は13ミルまで低下した)

用例: All butadiene storage tanks have been removed from service for their regular inspection which occurs every three years (全てのブタジエンタンクは、3年毎に行われる定期検査のため使用を止めている)

用例: Satisfactory repairs have been made by cutting out a sufficiently large area to remove all cracked metal so that a patch may be welded to unaffected metal (全てのクラック金属を除去するため、充分大きな面積を切り取り、あて板をクラックのない部分に溶接することで満足行く修理ができた)

2. Removal

用例: Frame needed for removal of stripper condenser heads for cleaning (掃除のための、放散塔凝縮器鏡板を取外す建造物が必要だ)

用例: The vessels also feature a cover secured with four eye nuts to reduce cover removal time (この容器はまた、蓋の取外し

時間を短縮するため、4個のアイナットで密閉される蓋が特徴になっている)

用例: Removal of contaminants from compressed air is essential for long life of fluid power components (圧縮空気から異物を除去することは、流体動力部品の長寿命のためには必須である)

用例: Foot bearing is to be mounted in nozzle and be designed to permit removal of bushing without disassembly of agitator or shaft (フットベアリングはノズルの中に取り付け、そして攪拌機や軸を分解することなくブッシングを取り外しできる設計とする)

用例: Another important aspect of purging is the thorough removal of contaminants or hydrocarbons on equipment items taken out of service for maintenance (パージのその他の重要な側面は、保全のために運転から切り離れた機器類の炭化水素あるいは汚染物質を完全に除去することだ)